

ZAHTEV ZA OTVARANJE RAČUNA
Application for opening an account
Podaci o centrali
Head office details
Nazv preduzeća:
Name of the company:
Mesto, zemlja i adresa
centrale:
*Head office address,
Place and country:*
Ovlašćeno lice:
Authorized person:
Broj telefona:
Telephone No:
Lična isprava:
ID No:
Broj faksa:
Fax No:
Delatnost:
Activity:
E-mail:
Podaci o predstavništvu:
Rep office details:
Nazv predstavništva:
Name of the Rep office:
Mesto i adresa:
Place and address:
Matični broj:
Register No:
Poreski broj:
Tax No
Broj telefona:
Telephone No:
Šifra delatnosti:
Industry Code:
Broj faksa:
Fax No:
Ovlašćeno lice:
Authorized person:
E-mail:
JMBG:
Personal No:
Tip računa
Account type
 Dinarski tekući račun
Dinar Current Account
 Devizni račun
FX Current Account
 EUR
EUR
 USD
USD
 U sledećoj valuti
Currency, if others

Izvodi sa računa i ostala dokumentacija koja se odnosi na račun biće preuzimani na sledeći način:
The Account statements and other documents related hereto:
 Podizace se u banci
Will be collected in Bank
 Elektronski
E-Banking
 Slanjem poštom na gore navedenu adresu
Will be mailed to the above stipulated address

Izjavljujemo da smo upoznati sa sadržinom Opštih uslova poslovanja UniCredit Bank Srbija a.d. Shodno tome, zahtevamo otvaranje deviznog računa našeg preduzeća u skladu sa Opštim uslovima poslovanja UniCredit Bank Srbija a.d.

We hereby state that we have read and we are familiar with the contents of the General Terms and Conditions of UniCredit Bank Serbia JSC. Therefore, we hereby request a corporate account opening in accordance with the General Terms and Conditions of UniCredit Bank Serbia JSC.

Mesto / Place:

Datum / Date:

Pečat i potpis Banke (Dokumentacija i potpis klijenta provereni od)
Bank's signature and the stamp (the documents and signatures verified by)
Potpis podnosioca i pečat
Signature of the Client and the stamp
Napomena / Remark:

a) **Koja je vaša oblast poslovanja?** *Which field of business do you work in?*

b) **Za koje namene će račun biti otvoren u UniCredit Bank Srbija a.d.?**

For which purpose will the account be opened with UniCredit Bank Serbia JSC?

c) **Da li će račun biti otvoren za drugo lice? Molimo navedite podatke vezane za kranjeg vlasnika računa:**

Will the account be opened for another party? Please give details concerning the beneficial owner of the account:

Potvrda ovlašćenja za zastupanje kranjeg vlasnika (npr. Ovlašćenje) uz prilaganje identifikacionih dokumenata

Proof of authorization to represent the beneficial owner (e.g. power of attorney) and Identification documents should be added.

d) **Ko Vam je preporučio našu Banku?** *Who recommended our Bank to you?* _____

e) **Informacije o osobama koje imaju ovlašćenje da otvore ovaj račun/***Information concerning persons authorized to open this account.*

Ime/Name	Datum i mesto rođenja/Date and place of birth	Državljanstvo/Nationality
Adresa/Address	Matični broj/ID number	Broj lične karte/number of ID
Izdavalac isprave/ ID Issuer _____	Broj telefona /Phone no. _____	
Druge važne informacije/other relevant information:		

f) **Koji vid poslovanja će se obavljati preko vašeg računa?**

What type of transactions will be processed through your accounts?

Transakcije u gotovom novcu	<input type="checkbox"/>	cash transactions
Tekući račun	<input type="checkbox"/>	current(checking) account
Plaćanja prema inostranstvu	<input type="checkbox"/>	cross-border payments
Druugo	<input type="checkbox"/>	Other

g) **Navedite vrste i razlog uplata na račun/osnovni izvor sredstava. Molimo da navedete detalje o osobi/kompaniji koja će eventualno prebacivali sredstva na vaš račun:**

Type and reason for payments into the account/origin of funds. Please give us details of persons/firms who will eventually transfer funds into your account:

i) **Kako želite da dajete instrukcije UniCredit Bank Srbija a.d.?** *How do you wish to give instructions to UniCredit Bank Serbia JSC?*

Lično		<i>Personally</i>
Putem E Banking-a		<i>through E - banking</i>

j) **Za koje od sledećih proizvoda ste zainteresovani?** *In which of the following products are you interested?*

Tekući račun		<i>Current account</i>
Oročeni depoziti		<i>Fixed term deposits</i>
Obveznice		<i>Bonds</i>
Kartice/ATM		<i>Cards/ATM</i>
Druugo		<i>Other</i>

k) **Da li je firma offshore kompanija?** *Is the firm an offshore company?* da/yes ne/no

Ukoliko je odgovor Da molimo Vas da odgovorite na naredna pitanja/ *If yes, we kindly ask you to provide us an answer on following questions:*

U kojoj zemlji je firma registrovana? *In which country is the company registered?* _____

l) **Ko su vlasnici/akcionari kompanije u iznosu većem od 25%,?** *Who are the company's owners/shareholders/economic beneficiaries more than 25% of the company and please provide us any information concerning their owners on a same Principe:*

* ako su vlasnici kompanije takodje firme, molimo Vas da nam obezbedite informaciju o vlasničkoj strukturi po istom principu./ *If the owners of the company are companies, please provide us information about ownership structure by the same principe.*

m) **Opis poslovanja i proizvoda kompanije:** *Description of the company's business activities and products:*

n) **Sa kojim državama kompanija obavlja poslovanje?** *With which countries does the company transact business?*

o) **Ko su poslovni partneri kompanije? Gde se oni nalaze?** *Who are the business partners of the company? Where are they located?*

Dobavljači/suppliers

Klijenti/customers/clients

Napomene/Notes:

Važne informacije:/Important information:

- **UniCredit Bank Srbija a.d. zadržava pravo da u bilo koje vreme zatraži dokumentaciju koja se tiče transakcije koja se obavlja. Ukoliko ne dostavimo potrebnu dokumentaciju, UniCredit Bank a.d. ima ovlašćenje da ne izvrši prispelo plaćanje i/ili zatvori račune.** *UniCredit Bank Serbia JSC reserves the right to request at any time documentation concerning underlying business transactions. If I (we) fail to provide such documentation, UniCredit Bank Serbia JSC is herewith authorized to reject incoming payments and/or close the accounts.*
- **Potvrđujemo da ćemo vas pismeno obavestiti o svakoj promeni u vezi sa gore navedenim podacima. I (we) shall inform you in writing of any changes in connection with the aforesaid details**

Mesto / Place: _____

Datum / Date: _____

Pečat i potpis Banke (Dokumentacija i potpis klijenta provereni od)
Bank's signature and the stamp (the documents and signatures verified by)

Potpis podnosioca i pečat
Signature of the Client and the stamp

KYC

Client Boss